

READ BEFORE USE

使用前阅读

Visit www.hamiltonbeach.cn for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

有关我们所有系列产品的使用与维护指南 – 以及美味食谱、生活小贴士和产品在线注册的更多信息，请访问 www.proctorsilex.cn。

Questions?

Please call us – our friendly associates are ready to help.
China: 400-852-2655

如有疑问?

请致电我们，我们的团队随时准备为您提供帮助。

中国大陆客服热线：
400-852-2655

官方网站：www.proctorsilex.cn

型号：43708-CN

此说明书中图片仅供参考，产品以实物为准。

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管。

Proctor Silex®



Durable Coffee &
Tea Maker
精巧美式咖啡壶/
冲茶机

English 2

简体中文 11

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. **R**ead all instructions.
2. **T**his appliance is not intended for use, cleaning, or maintenance by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. **C**hildren should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
3. **C**lose supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. **K**eeP the appliance and its cord out of reach of children.
5. **D**o not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
6. **T**o protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
7. **U**nplug from socket when the coffee maker is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
8. **C**offee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
9. **D**o not operate any appliance with a damaged supply cord, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. **S**upply cord replacement and repairs must be

conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

10. **T**he use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
11. **D**o not use outdoors.
12. **D**o not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
13. **T**o disconnect appliance, turn controls to OFF (⊙) and then remove plug from wall socket.
14. **D**o not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. **D**o not use appliance for other than intended use.

16. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the coffee maker. There are no userserviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
17. **CAUTION!** **T**his appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, and other residential type environments; bed and breakfast-type environments.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features



How to Make Coffee / Tea

⚠ WARNING Burn Hazard.

To avoid hot coffee / tea overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee / tea, do not exceed the coffee / tea manufacturer's recommended serving amount.
- Press firmly on lid to ensure the lid is completely closed.
- Do not fill coffee / tea grounds above the filter basket MAX fill line.

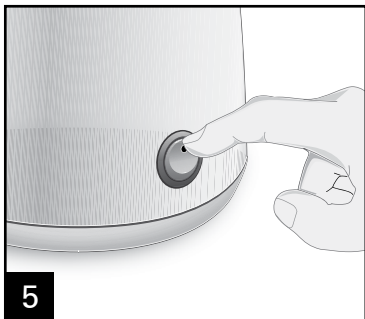
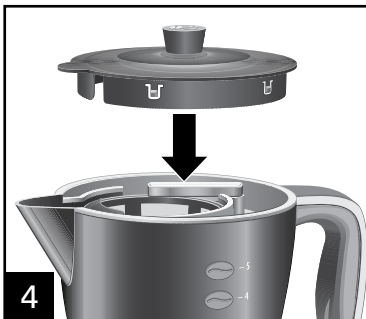
If filter basket overflow occurs, unplug coffeemaker and allow coffee / tea in filter basket to cool before removing filter basket.



Plug in coffeemaker. Add water to water reservoir. Do not fill water above MAX fill line (25 oz./709 ml).



Place 1 Tablespoon (15 ml) coffee for each cup in filter basket. Do not fill coffee grounds above MAX fill line in the filter basket.



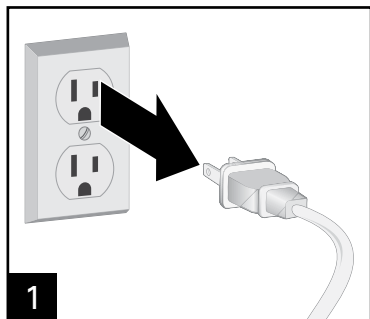
How to Clean



WARNING

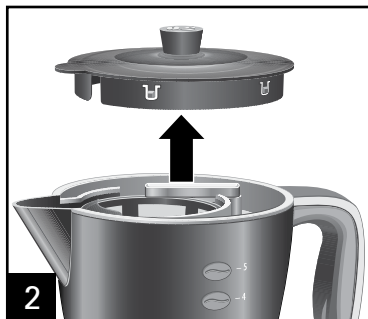
Electrical Shock Hazard.

Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, or coffeemaker in water or any liquid.



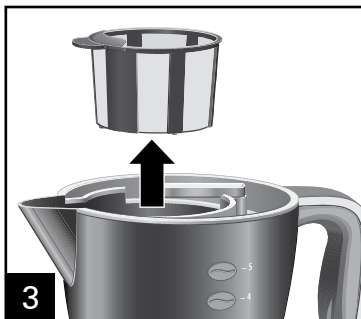
1

Unplug coffeemaker and allow to cool.



2

Remove lid and move showerhead to the side of the coffeemaker.



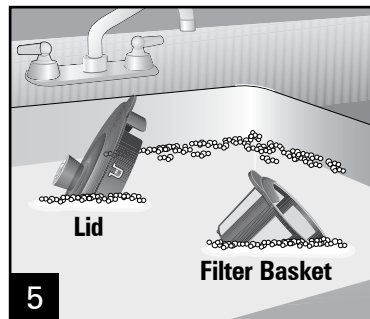
3

Remove filter basket and discard grounds.



4

Wash the inside of the coffeemaker with hot, soapy water. Rinse inside well. **DO NOT LET ANY SOAPY WATER GET INTO THE WATER RESERVOIR.**



5

Wash the lid and filter basket in hot, soapy water or on top rack of dishwasher.



6

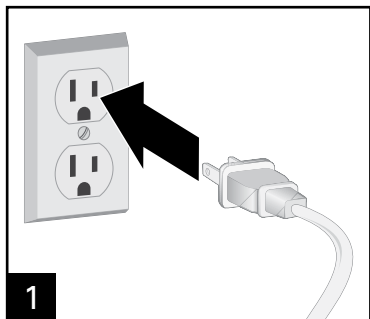


DISHWASHER-SAFE

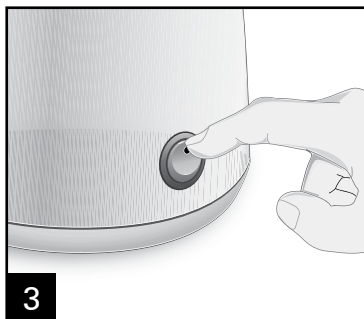
DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.

Cleaning With Vinegar

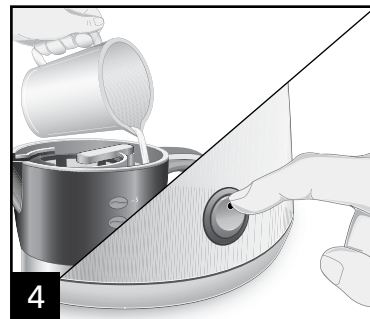
All coffeemakers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).



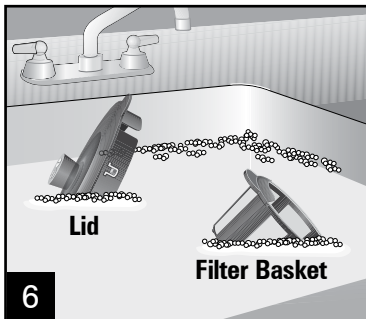
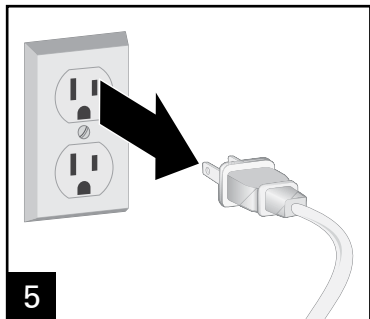
Pour 1 pint (2 cups/500 ml) vinegar into water reservoir.



Place cover. Turn ON. Turn OFF after 1 minute and wait 30 minutes. Turn ON and then turn OFF when finished.



Run 2-3 more brew cycles with CLEAN WATER only. Allow to cool between cycles.



Wash the lid and filter basket in hot, soapy water or on top rack of dishwasher.



DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.

Troubleshooting

PROBLEM

PROBABLE CAUSE

Brew cycles take longer than when unit was new.

- Clean coffeemaker with vinegar. Follow instructions on page 8.

Amount of brewed coffee is less than when unit was new.

- Clean coffeemaker with vinegar. Follow instructions on page 8.

Unit shuts off early in brewing cycle.

- Clean coffeemaker with vinegar. Follow instructions on page 8.

Cover does not fit snugly.

- Make sure that the filter basket is properly positioned and that the cover is turned so that the tab fits into the pouring spout.

Coffee grounds are in your brewed coffee.

- Wait about 10 minutes after the brew cycle is complete before pouring.

Coffee grounds accidentally spill into the reservoir.

- Fill the reservoir with water and turn it upside down to discard water in the sink. Repeat this procedure to flush out the coffee grounds.

Notes

重要安全说明

当使用电器时，应始终遵守基本的安全防范措施，以减少火灾、触电和/或人身伤害的风险，包括以下内容：

1. 阅读所有相关说明。
2. 本电器不适合以下人群（包括儿童）使用、清洁或维护：行动不便者、精神或智商缺陷者、缺少经验和常识者，除非他们在监护人的密切监督和指导下使用，以确保安全。请勿将本电器用于儿童玩耍。
3. 当电器由儿童使用、或在其附近使用时，应予以密切监护。
4. 本电器及其电源线应远离儿童。
5. 请勿接触发热表面。请使用把手或者旋钮。触摸烫热部件或溢出的热液体会导致灼伤，所以必须小心。
6. 为了防止触电，请勿将电源线、插头或咖啡机浸入水或其他液体中。
7. 咖啡机不使用与清洁前，请从插座中拔出插头。安装或拆解部件和清洁该电器前，请先将其冷却。
8. 咖啡机必须在远离柜台边缘的平面上操作，以防意外倾翻。
9. 在下列情况下，请勿使用电器：电源线破损、或电器出现故障后或电器已经出现任何形式的损坏。电源线更换和维修必须由制造商、维修代理商或同等资质的人员进行，以避免险情。
10. 使用非本电器制造商推荐的配套附件有可能造成危害。

11. 请勿在室外使用。
12. 请勿将电源线悬挂在桌子或柜台边缘，或接触包括炉子在内的热表面。
13. 若要断开电器的电源，请将控制旋钮转至关(●)位置，并将插头从插座中拔出。
14. 请勿将电器置于燃气、电炉、热烤箱之上或附近。
15. 请勿将电器用于非预期用途。
16. **警告：**为减少火灾或触电的风险，请勿取下咖啡机的底盖。内部无用户可维护的部件。应仅由授权的维修人员进行修理。
17. **注意！**本电器不可用通过外部定时器或单独的遥控系统进行操作。

请妥善保管说明书！

其他用户安全信息

本电器预定用于家用及类似应用场合，例如：办公室、商铺及其它工作环境的员工厨房区；农舍；酒店、汽车旅馆和其它居住型环境的旅客使用；以及住宿早餐型环境场合。

本电器电源线的长度经过设计挑选，以减少长电源线缠绕或绊倒的危险。倘若需要更长的电源线，可使用经认证的电源延长线。电源延长线的额定功率必须等于或大于本电器的额定功率。电源延长线使用时需特别注意，以防将其搭设在工作台或桌面上，造成儿童扯拉或绊倒他人。

为防电路过载，请勿在此电器的同一电路上使用其他高功率电器。

如何冲咖啡 / 茶

警告 烫伤危险。

为避免热咖啡 / 茶从滤网中溢出：

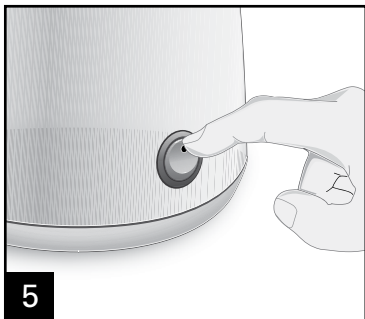
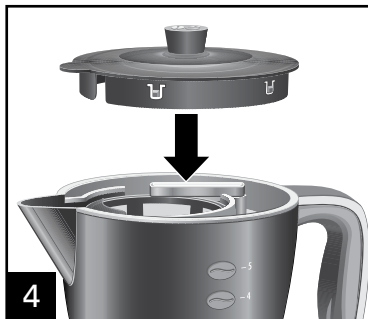
- 使用脱因咖啡时，请勿超过建议的份量。
- 盖紧盖子，确保完全关闭。
- 注入咖啡粉或茶叶时，请勿超过滤网的最大 (MAX) 加注线。如果滤网中咖啡 / 茶溢出，请拔掉咖啡壶的插头，在取下滤网之前，让滤网中的咖啡 / 茶冷却。



插上咖啡壶的插头接通电源。向水箱中添加水。请勿加水超过最大 (MAX) 加注线 (25盎司/709毫升)。



按照每杯咖啡需要1汤匙 (15毫升) 咖啡粉的标准，向滤网中添加咖啡粉。注入咖啡粉时，请勿超过滤网的最大 (MAX) 加注线。



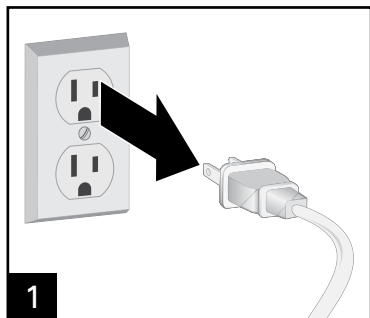
如何清洗



警告

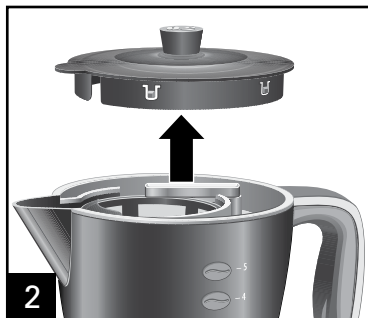
触电危险。

清洁前断开电源。请勿将电源线、插头或咖啡壶浸入到水或任何液体中。



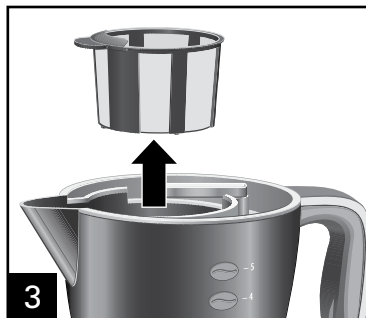
1

拔掉咖啡壶的电源插头让其完全冷却。



2

取下盖子，将喷头转到咖啡壶的侧面。



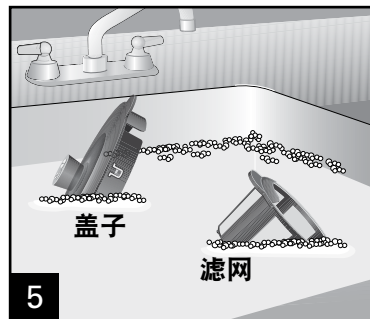
3

取出滤网并倒掉冲泡过的咖啡粉。



4

用带清洁剂的温水清洗咖啡壶内侧。并冲洗干净。请勿让任何清洁剂水进入到水箱中。



5

在带清洁剂的温水中或洗碗机顶层清洗盖子和滤网。



6

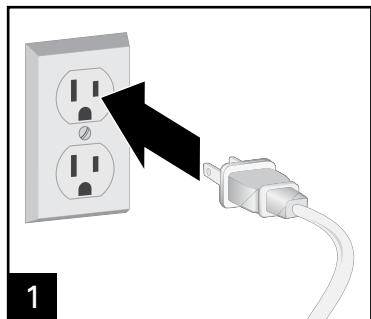


可在洗碗机中安全清洗

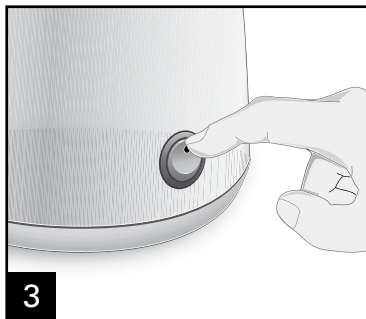
在洗碗机中清洗时，请勿使用"SANI"设置。"SANI"循环温度会损坏本产品。

使用醋清洁

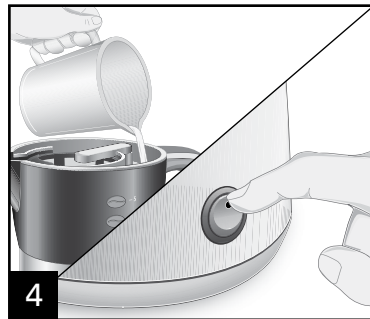
所有咖啡壶每个月至少清洁一次（对于有硬质水的地区，每周清洁一次）。



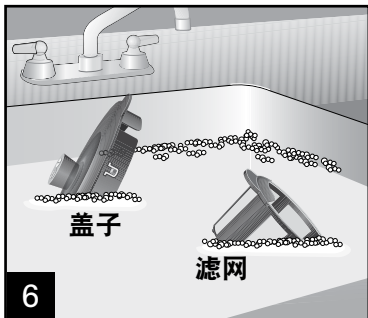
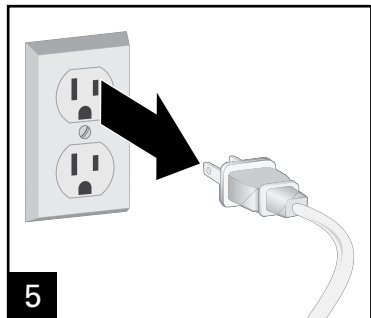
将1品脱（2杯/500毫升）醋倒入水箱中。



盖上盖子。开机。1分钟后关闭，然后等待30分钟。完成后，开机然后关机。



仅使用“清洁水”运行2至3个以上的冲泡循环。允许在两个循环之间冷却。



在带清洁剂的温水中或洗碗机顶层清洗盖子和滤网。



在洗碗机中清洗时，请勿使用“SANI”设置。“SANI”循环温度会损坏本产品。

故障排除

问题

冲泡循环所用时间比新机长。

冲泡出的咖啡量比新机少。

机器在冲泡循环中提早关闭。

盖子盖不紧。

冲出的咖啡中带有咖啡渣。

咖啡渣偶尔泄漏到水箱中。

可能的原因

- 使用醋清洁咖啡壶。遵照第16页的说明。

- 使用醋清洁咖啡壶。遵照第16页的说明。

- 使用醋清洁咖啡壶。遵照第16页的说明。

- 确保已正确放置好滤网，旋上盖子时让盖子凸角正好对着倾倒口。

- 冲泡循环结束后，倒出咖啡前，请等待约10分钟。

- 向水箱中注入水，在水槽中上下摇动清洗然后倒掉。重复此操作，直到将咖啡渣冲洗掉。

注意

食品接触材料信息



本产品符合相应食品安全国家标准要求，食品接触用材料及其执行标准的符合性信息说明如下：

序号	部件名称	材质	执行标准	备注
1	水箱, 连接水管, 过滤蓝, 球, 水位窗, 盖子	丙烯均聚物 (PP)	GB 4806.1-2016 GB 4806.6-2016 GB 4806.7-2016	/
2	球架	聚甲醛 (POM)	GB 4806.1-2016 GB 4806.6-2016 GB 4806.7-2016	/
3	发热盘, 自攻螺钉	06Cr19Ni10 (俗称 SUS304)	GB 4806.1-2016 GB 4806.9-2016	/
4	过滤网	聚酰胺 6 (PA)	GB 4806.1-2016 GB 4806.6-2016 GB 4806.7-2016	/
5	密封圈	聚二甲基硅氧烷 (硅胶)	GB 4806.1-2016 GB 4806.11-2016	/
6	进出水管	聚二甲基硅氧烷 (硅胶)	GB 4806.1-2016 GB 4806.11-2016	/
7	发热管	铝合金 6063	GB 4806.1-2016 GB 4806.9-2016	/

注：特殊使用说明：请严格遵照说明书及产品所带附件资料使用本产品。

Model/型号:
43708-CN

Type/类别:
A88

Rating/规格
220 V~ 50Hz 565W

制造商: 汉密尔顿海滩电器(深圳)有限公司
地址: 深圳市福田区深南西路车公庙工业区天安数码时代
大厦主楼 1306-1308 1309-1311 单元
本产品执行标准: GB4706.1-2005, GB4706.19-2008

以上内容如有改动, 恕不预先通知



添加官方微博 微信
开启美食人生